

## [Text]

from political turmoil, economic underdevelopment, abuses of human rights and military violence, of which you are all aware. The situations in El Salvador, Nicaragua and Guatemala are of particular concern. I explained the government's position on El Salvador fully during the special debate on March 9.

In the Commonwealth Caribbean, we have been especially active. An intensive policy review of our relations was concluded last autumn and it was decided that our interests would be best served by treating the Commonwealth Caribbean as an area of special priority among the countries of the Third World. We are now actively working, both bilaterally and multilaterally, to increase economic assistance to those countries.

I visited the area in January and met with many of the foreign ministers and prime ministers. We anticipate a more extensive economic development program in the area and we are taking a leading role to involve other donor countries more actively in that area.

With Cuba we have endeavoured to maintain a correct but productive relationship, bearing in mind that it is a country with an entirely different political and social system and that we have opposing views on a great variety of situations in the rest of the world. Cuba is an important market for Canadian exports, over \$400 million in 1980, and a joint economic committee which we have had with Cuba for a number of years met last November in Ottawa and identified a number of areas where trade could be increased.

Another area of cooperation with Cuba which has been beneficial to Canada is in the area of athletics and sports training. Mr. Regan, the Minister responsible for Fitness and Sports recently visited Cuba to renew the protocol which provides for this type of co-operation.

## • 2035

Two other important countries in the Caribbean are the Dominican Republic, where Canadian companies have substantial investments and where Canadian exports are increasing and amounted to more than \$51 million dollars in 1980, and Haiti, which is the only country within the area in which French is the official language and where Canada has its largest development assistance program in the region. We shall seek to increase our trade relations with the Dominican Republic and we shall continue our development assistance program in Haiti with a view to meeting, as effectively as possible, the critical developing needs of that country.

In the process of developing our relations with the countries of Latin America and the Caribbean, we must also take into consideration the extent to which this process should be guided by the manner in which those countries treat issues of human rights, which is a matter of concern to the government and to many individual Canadians.

## [Translation]

Comme vous le savez, à l'heure actuelle cette région est en proie au désordre politique, au sous-développement économique, aux abus des droits de la personne et à la violence militaire. La situation au Salvador, au Nicaragua et au Guatemala est particulièrement troublante; j'ai d'ailleurs exposé dans le détail la position du gouvernement sur le Salvador au cours du débat spécial qui s'est tenue le 9 mars.

Nous avons été tout particulièrement actifs dans les Antilles du Commonwealth. De la revue de politique détaillée de nos relations menée l'automne dernier il s'est dégagé que nos intérêts seraient le mieux servis si nous traitions les Antilles du Commonwealth comme région de priorité spéciale parmi les pays du tiers monde; nous cherchons maintenant activement, tant par les voies bilatérales que multilatérales, à hausser l'aide économique destinée à ces pays.

J'ai visité la région en janvier et rencontré à cette occasion bon nombre des ministres des Affaires étrangères et des Premiers ministres. Nous prévoyons y mettre en œuvre un programme de développement économique de plus grande envergure, et nous prenons l'initiative d'amener d'autres pays donateurs à s'impliquer de façon plus active dans la région.

Avec Cuba, nous avons cherché à maintenir une relation correcte mais productive, tenant compte du fait qu'il s'agit là d'un pays au système socio-politique radicalement différent du nôtre et que nous avons des vues opposées à propos d'un grand nombre de situations, ailleurs dans le monde. Cuba représente un important marché pour les exportations canadiennes—plus de 400 millions de dollars en 1980—et un comité économique mixte créé par les deux pays il y a plusieurs années s'est réuni en novembre dernier à Ottawa pour recenser un certain nombre de secteurs propices à un accroissement des échanges commerciaux.

L'athlétisme et l'entraînement sportif sont un autre domaine de coopération qui s'est révélé avantageux pour le Canada; M. Regan, ministre responsable de la Santé et du Sport amateur, a visité Cuba récemment pour renouveler le Protocole qui permet ce type de coopération.

Deux autres pays importants des Antilles sont la République Dominicaine, où des compagnies canadiennes ont des investissements substantiels et où les exportations du Canada vont croissant et ont totalisé plus de 51 millions de dollars en 1980, et Haïti, seul pays de la région où le français est la langue officielle et où le Canada met en œuvre son plus gros programme d'aide au développement dans la région. Nous continuerons de chercher à accroître nos relations commerciales avec la République dominicaine, et nous poursuivrons la mise en œuvre de notre programme d'aide au développement en Haïti de manière à satisfaire de la façon la plus efficace possible les besoins criants de développement de ce pays.

En développant nos relations avec les pays d'Amérique latine et des Antilles, il nous faut également prendre en considération la mesure dans laquelle ce processus devrait être guidé par le traitement que réservent ces pays aux questions liées au droit de la personne, ce qui est une source de préoccu-